

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada 17
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

號七〇九一第創者者先之報日文華大加
戶約特訊電報之社訊通等社合，社聞新大漢
號三七七第卷三十三第紙聞新 Friday 17 March 1972 (Vol. 33 No. 273 Page 1)

郵寄每月	三元七毛五
每季	八元二毛五
半年	十六元五毛
全年	三十三元
零售每份	一毛五

中國擴大經濟援外爭取第三世界聯繫

(香港路透電)中國現已擴大龐大的國家集團，對外援助，耗資重大。統計去年北京對外援助至少四億五千萬美元，且可能還有不公開的援助，為數亦不少。

中國的對外資金大部份用於亞洲、中東、非洲及拉丁美洲等國家，此即表示北京現在很明顯地與蘇聯兩國競爭第三世界的聯繫。而中國援助羅馬尼亞的款額很大，羅馬尼亞在歐亞採取獨立的路線，引起蘇聯的不滿。

中國支援救災，是在經濟援外範圍內，估計至少一百七十萬元。

紐約林青旅館四百餘萬元成交

中國代表購置十層樓新宿舍

(紐約十七日紐約時報電)中國駐聯合國代表團現已在紐約曼哈頓島的西區，購置一幢十層高樓，頂層設有游泳池的豪華汽車旅館，並希望在兩星期內遷入居住，作為該代表團的宿舍及辦公室的總部。

據該旅館經紀人表示：雖然中國代表團及原有業主雙方均不願公佈成交的價格，但該旅館名目林青旅館，其全部設備和實業，是以四百八十五萬元售給中國代表團。該旅館位於第八街與第五街之間，在第五街(布魯克)的中間，前面白色磚牆，全部十層共有二百六十間房，每房內均設有浴室，並有可容五百人的餐廳及會議廳。

該旅館的裝飾和傢俱，趨向紅色的化學纖維梳化，全部地毯鋪地，客廳高懸巨型水晶花燈，原為一幢現代化的汽車旅館。其所在地點，數年前曾被視為犯罪率較高的地區，但自從在兩層樓建築林青文化中心大廈後，當地的環境已大有改善。

一般中國人均愛潔淨的犯罪情況，但經過調查及接獲紐約市政府派駐聯合國官員約翰威夫人的報告後，即行遷購該旅館。威夫人謂該旅館附近八個街位的犯罪事件，在過去數年，經過中國人會經考慮遷購該旅館，其目的在於改善當地的環境。

又據該旅館經紀人表示：該旅館的建築，不須遵守任何嚴格的限制。該旅館的小型旅館，他表示反對，是因他們不願強迫租客，尤其是老年人要遷居。大漢華報的夫人曾親自到該旅館住地奔走最多，曾謂：這還不是我們的生活方式，在我們的國家是尊敬老人。

(華盛頓美聯社電)美總統尼克森今日正式要求國會暫時阻止法庭命令繼續採用巴士載運學生返學的行動，並建議全國各級學生均應享受平等教育。

澳洲島人創新紀錄 飛高四千七百餘尺

(紐西蘭基督城美聯社電)紐西蘭空軍表示，澳洲島人莫雅士使用人造翅膀飛翔，創下四千七百五十尺的高空紀錄，已安全降落。

莫雅士身上一綁二十五尺寬的翅膀，在伊利士摩湖由一艘飛船將他拖至四千七百餘尺高空中。

隨後他即離飛船飛高，創下新紀錄後，飛翔飛行降落。

第一次飛翔為人的莫雅士同僚飛行，曾飛達三千九百六十尺高空。

莫雅士於一九六八年的紀錄為三千九百六十尺。

傳巴黎美大使酒癮 可能危害中美聯絡

(華盛頓美聯社電)據專權作家安打遜發表報告稱：美國駐法大使活通最近由巴黎飛返華盛頓，準備會晤美總統顧問討論有關中國大使館外交上聯絡問題，曾在途中作酒醉狀，均不加批評，而華盛頓國務院和白宮等，亦曾拒絕發表意見。

安打遜在星期四發表的報章專欄報導中，指活通有嗜酒成性的外間問題。並謂：此事現引起對活通可能性的憂慮，活通在好飲酒醉的狀態中，可能危害中美外交的聯繫關係，及破壞美總統最近在北京所獲得的良好成績。

安打遜謂：活通的飲酒習慣，已成為他離開其先父創辦的龐大國際商業公司之主要原因，及對其可能擔任該公司董事長的機會，亦可因此而喪失。

該報導曾稱：歷任後來委派他出任駐巴黎大使，雖然或許是使他唯一能勝任的職位，但主要是由於他的龐大財富及他願意與共和黨分享其財富之故。

安打遜謂：活通於一九六八年曾與奧國紐威正副總統時，曾捐助四萬四千元，及對於共和黨的普通經費另捐五千元。

隨後，國務院發言人布利里對記者稱：國務院對於大使活通沒有信心，供不應求或受其影響。

遇難華海員抵雲埠

(華盛頓美聯社電)在此間美國大學校長威爾遜舉行歡迎會後，一隊由華海員組成的代表團，由雲埠抵埠。該代表團由雲埠抵埠，由雲埠抵埠。

威爾遜表示，該事件發生後，曾名十七歲的女學生已被拘留，早登人已即時逃脫。

威爾遜表示，該事件發生後，曾名十七歲的女學生已被拘留，早登人已即時逃脫。

擱淺輪船尾下沉卅八名船員均居香港

(華盛頓美聯社電)昨二晚大霧籠罩下，在此間西里海而擱淺的巴拿馬籍貨輪「雲南號」，因擱淺嚴重，一時無法拖離擱淺，並流出大量油污。

擱淺後，發現附近各小島週圍海面均浮出油層厚達一寸，並逐漸向雲南華島沿海蔓延。

據當地漁民表示，由於該艘八千五百噸位的貨輪，船尾下沉，半豎起海面，同時撞破一大洞，因此其輪船移動。

他們並提出警告，因暴風雨的不斷襲擊，該輪可能有折斷的危險。

該貨輪載有二百五十噸柴油，漁業局、交通部、海防隊及軍方均派出大批人員清除海面油污。

兩艘拖船前往該地，準備將擱淺貨輪拖離擱淺地，但均無能為力。

船上三十八名中國海員已由該地乘板船轉送雲南，他們均來自香港。

二十九歲的華籍船長羅維(譯音)係首次指揮擱淺，他表示該貨輪由日本出海後，僅備一具羅盤針橫渡太平洋，其他航海儀器損壞後，船主未能即時修復。

該貨輪載有三百輛日本汽車前來雲南，目前尚不知能搬出多少輛。

美國神祕億萬富翁 賀華休士仍在雲埠

(華盛頓美聯社電)美國神祕億萬富翁賀華休士昨日仍留在雲埠海濱大旅館，人因加薪之爭，有再度罷工之危險。

賀華休士昨日仍留在雲埠海濱大旅館，人因加薪之爭，有再度罷工之危險。

兩歲男童隨父散步 突走出馬路被碾斃

(雲南)本埠兩名兩歲男童突衝至街上，遭一輛汽車碾斃。

警方表示，該男童為四十四街三三二號包活夫婦的兒子。

其父親於昨晚七時三十分帶領他六歲的姊妹，在住宅前面之人行道散步時，不料該男童突然衝至街上，當場被汽車碾斃。

警方指出，報事人為十七歲青年克爾，住古士街六三九號。

此為雲南於今年內內車禍發生的第十七人。

著名危險通緝大盜 由美逮捕解回雲埠

(滿地可加拿大社電)據警方表示，古雲省通緝要犯杜德，由美國逮捕解回雲埠。

四十三歲的杜德已由雲南華警隊拘留，侯古雲省警員到後即解回古雲省。

杜德曾於一九六七年八月在滿地可西北五十里之布里遜地區擄劫現款四萬五千元。

警方表示，杜德於逃往後，化名在羅省南部落留，但於本月九日終於被捕。

他已被警方認為一名危險通緝犯，但他並未拒絕。

加增益日案罪省詩卑 告報組小會國向局計統

據警方報告，全加拿大約有一萬六千人被捕於海洛英，一九六六年時只有三千五百名海洛英，數年間增加一萬二千多人。

據統計局報告，去年度被謀殺者共四百五十八人，僅較一九七〇年多五人，但殺人犯已由三百五十一人增為四百人。

該局表示，五年內因假釋犯再獲罪者，約有百分之四十五重獲罪。

該局報告指出，假釋犯在冬天的犯罪率，反比就業率為高。

他指出，除了卑詩省外，其他各省冬季的犯罪率均減少。

因為犯罪人在寒冷的天氣下不願外出，大多在室內犯罪。

販毒者則因誘惑吸食海洛英及其他毒品者，進而使用海洛英，致增加他們的消費，導致犯罪。

警方指出，卑詩省青年犯罪率，目前尚無統計。

學生報函猶太會館 公開道歉輕視種族

(雲南)卑詩大學機械系學生報函刊登報載種族性文章，已正式透過猶太西方公報編輯向猶太人僑民會館當局道歉。

該報編輯卡普倫表示，他曾接獲一電話，隨後又收到一名青年的道歉信，該青年自認為種族主義者，負責學生之卡普倫指出，他認為該道歉信并非虛偽，將於今日在週報全文刊登。

曾刊登種族主義文章，引起十名數名教授拒絕上課，以示抗議事件。

在公路載槍便車客 被其械劫槍傷左肩

(滿地可)一名二十歲青年於週三凌晨乘車載槍一名搭便車男子，不料反遭劫槍，左肩被槍傷。

警方暫不公佈被槍傷青年姓名，該青年經白石和平醫院醫治後，目前情況良好。

該青年乘車經過太平洋高速公路時，於凌晨一時三十分在三千九百號街位停車，載便一名男子。

該男子下車後即拔出槍，並連開兩槍，一槍射中該青年左肩，匪徒於得手後逃遁。

傳巴黎美大使酒癮 可能危害中美聯絡

(華盛頓美聯社電)據專權作家安打遜發表報告稱：美國駐法大使活通最近由巴黎飛返華盛頓，準備會晤美總統顧問討論有關中國大使館外交上聯絡問題，曾在途中作酒醉狀，均不加批評，而華盛頓國務院和白宮等，亦曾拒絕發表意見。

安打遜在星期四發表的報章專欄報導中，指活通有嗜酒成性的外間問題。並謂：此事現引起對活通可能性的憂慮，活通在好飲酒醉的狀態中，可能危害中美外交的聯繫關係，及破壞美總統最近在北京所獲得的良好成績。

安打遜謂：活通的飲酒習慣，已成為他離開其先父創辦的龐大國際商業公司之主要原因，及對其可能擔任該公司董事長的機會，亦可因此而喪失。

該報導曾稱：歷任後來委派他出任駐巴黎大使，雖然或許是使他唯一能勝任的職位，但主要是由於他的龐大財富及他願意與共和黨分享其財富之故。

安打遜謂：活通於一九六八年曾與奧國紐威正副總統時，曾捐助四萬四千元，及對於共和黨的普通經費另捐五千元。

隨後，國務院發言人布利里對記者稱：國務院對於大使活通沒有信心，供不應求或受其影響。

擱淺輪船尾下沉卅八名船員均居香港

(華盛頓美聯社電)昨二晚大霧籠罩下，在此間西里海而擱淺的巴拿馬籍貨輪「雲南號」，因擱淺嚴重，一時無法拖離擱淺，並流出大量油污。

擱淺後，發現附近各小島週圍海面均浮出油層厚達一寸，並逐漸向雲南華島沿海蔓延。

據當地漁民表示，由於該艘八千五百噸位的貨輪，船尾下沉，半豎起海面，同時撞破一大洞，因此其輪船移動。

他們並提出警告，因暴風雨的不斷襲擊，該輪可能有折斷的危險。

該貨輪載有二百五十噸柴油，漁業局、交通部、海防隊及軍方均派出大批人員清除海面油污。

兩艘拖船前往該地，準備將擱淺貨輪拖離擱淺地，但均無能為力。

船上三十八名中國海員已由該地乘板船轉送雲南，他們均來自香港。

二十九歲的華籍船長羅維(譯音)係首次指揮擱淺，他表示該貨輪由日本出海後，僅備一具羅盤針橫渡太平洋，其他航海儀器損壞後，船主未能即時修復。

該貨輪載有三百輛日本汽車前來雲南，目前尚不知能搬出多少輛。

兩歲男童隨父散步 突走出馬路被碾斃

(雲南)本埠兩名兩歲男童突衝至街上，遭一輛汽車碾斃。

警方表示，該男童為四十四街三三二號包活夫婦的兒子。

其父親於昨晚七時三十分帶領他六歲的姊妹，在住宅前面之人行道散步時，不料該男童突然衝至街上，當場被汽車碾斃。

警方指出，報事人為十七歲青年克爾，住古士街六三九號。

此為雲南於今年內內車禍發生的第十七人。

著名危險通緝大盜 由美逮捕解回雲埠

(滿地可加拿大社電)據警方表示，古雲省通緝要犯杜德，由美國逮捕解回雲埠。

四十三歲的杜德已由雲南華警隊拘留，侯古雲省警員到後即解回古雲省。

杜德曾於一九六七年八月在滿地可西北五十里之布里遜地區擄劫現款四萬五千元。

警方表示，杜德於逃往後，化名在羅省南部落留，但於本月九日終於被捕。

他已被警方認為一名危險通緝犯，但他並未拒絕。

倚天屠龍記 金庸著

「媽，這小孩便是醫生嗎？你痛得好些了麼？」紀曉芙聽得自己「媽」又是臉上一紅，事已至此，也是無法隱瞞，臉上神色甚為尷尬，道：「這位是無忌哥，他爹是周伯通，這朋友，一向無忌低聲道：『媽，姓楊，叫楊不悔，』無忌又道：『好，小妹妹，你的名字倒跟我是一對兒，我無忌，你叫楊不悔，』紀曉芙見無忌神色如常，並無難言之意，心下稍寬，向女兒道：『無忌哥的本領很好，媽已不大痛了，』楊不悔聽了，抱在無忌，在他面頰上吻了

梁 紀經漢黃

LRONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：254-1203

承接土木大小工程

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代辦：老幼人壽壽險、各種火燭保險、買賣營業經紀、會計文房事務、填報入息稅紙、中西契約文件

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD
445 E. Pender St. Vancouver
電話：MU 4-102

新到

珠江荔枝、生晒菜干、珠江蓮藕、廈門米粉、珠江苦瓜、廈門湖粉、珠江鱸魚、江門乳粉、豆豉鱸魚、江門河粉、天壇波羅、上海年糕

周名紹

會計辦事處
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
683-5768

李偉運運輸公司
專營：香港九龍黃大仙、財帛觀音神廟、代辦：各種保險、買賣營業經紀、會計文房事務、填報入息稅紙、中西契約文件

寶寶公司

Paul & Paul Co.
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St.
電話：MU 1-6513

遺囑、代辦：各種保險、買賣營業經紀、會計文房事務、填報入息稅紙、中西契約文件

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜、雲吞粥麵、星期美點、龍鳳禮餅、每逢星期四、停市一天

馬君

專門修理電器、洗衣機、乾衣機、商業廚房設計、裝修、保養、修理、電話：八七九、七七八五

廣珍

廣珍首飾舖
Kwong Chiu Ho Co. MU 1-8816
684-3743 684-4822

地方清潔、服務週到、大要小的、價格公道、無任歡迎

大藥房

MAIN DR.
634 Main St. Va.
電話：三三四、三三三

專配西藥、各種補丸、沖劑、藥材、文房用具、價格公道、格外歡迎

大平特平

男羊毛、內衫褲

電話：683-4929

明達

承接木工油漆、裝修、保養、修理、電話：八七八、五二八九

昌記

承接泥水木工程、油漆、裝修、保養、修理、電話：六八七、四〇九四

新美味

新邊麵飽、Sunbeam

華強公司

KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話：684-5321

專營：各種電器、承接大小、電力工程、服務、價格、克己、保證滿意

榮榮味製廠

精製臘味、批發零售、價目印簿、函索即寄

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話：254-7241

建興建築公司

承接裝修、土木工程、電話：8-3422

周愛權

精驗各種眼疾、配鏡、電話：685-5938

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1879

旅館生意出賣、此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞、辦理一切銀行業務、竭誠服務僑胞、港九均設有分行、歡迎函詢委辦

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務、竭誠服務僑胞、港九均設有分行、歡迎函詢委辦

德深公司

1, 2, 3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易、便捷妥當

周愛權

精驗各種眼疾、配鏡、電話：685-5938

吳國華辦事處

專營：各種保險、買賣營業經紀、會計文房事務、填報入息稅紙、中西契約文件

華強公司

KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話：684-5321

專營：各種電器、承接大小、電力工程、服務、價格、克己、保證滿意

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務、竭誠服務僑胞、港九均設有分行、歡迎函詢委辦

馬羅到港香從

高歌一曲，咖啡一杯，這第二個給人的印象，便如地中海空軍一樣新鮮。

為了當天下午趕到馬羅，便由香港搭馬羅號火車，出了碼頭馬羅火車，線路便只是一個馬羅子，線路便只是一個馬羅子，線路便只是一個馬羅子。

這第二個給人的印象，便如地中海空軍一樣新鮮。為了當天下午趕到馬羅，便由香港搭馬羅號火車，出了碼頭馬羅火車，線路便只是一個馬羅子，線路便只是一個馬羅子，線路便只是一個馬羅子。

若是一個研究歷史的，也許會說這古城有許多興趣，或者是歐洲人來到這裡，也許可以一發橫古之情，於我，則則瓦類項并不額外代表甚麼，就還不如開明。

牛津道近乃五睡房三水閣新屋，要價三萬一。

柏文區兩睡房三廁三間，月入六六，要價九萬九。

三睡房住屋數間，土庫間好，三年半至十年新，要價三萬四千。至三萬八在西區，要價四萬三千五。

西百老舖業舖生意售售售售售，志在脫手，只收回價。

柏文區二睡房全土庫要價三萬。

業舖過業多間售售售售售，一百三十百五另有商業轉入息房及有文樓樓樓樓。



本報 馮本 馮 BEN T. FENG
住家電話 224-5033
公司電話 679-6111

Malcolm Boot Realty Ltd.
BOO 公司最新成立，效率最高，成員經驗豐富，專代理西區，北區及東區華商房地產買賣，備有欲買或欲租房屋，人士請與陳學明小姐聯絡，本人樂意解答一切詢問及協助一切手續，以令到顧客滿意為止。

陳學明小姐
電話：公司九八〇、四五四
住宅八七式、壹零〇六

O.K. 傢私公司
溫哥華奇化街式五六
電話：六八七、七一式七、式五三〇

單雙人床大平
廉價修理 T.
電視機、收音機、及各種無線電器

聯太建築公司
建築各類房屋，建築費由萬多元起。

(一) 建築各類房屋，建築費由萬多元起。

(二) 建築各類房屋，建築費由萬多元起。

(三) 建築各類房屋，建築費由萬多元起。

(四) 建築各類房屋，建築費由萬多元起。

ASSOCIATED PACIFIC CO.
3522 Commercial Dr. Van. 672-9695

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 683-4918

本號代理
印度加厘
各種味粉
零售批發
一律歡迎

廣州樓
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL: 687-9501

正宗粵菜
結婚禮餅
精美點心
喜筵壽酌
晚飯宵夜
豐儉隨意

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST. VANCOUVER
TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意

小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

王太衛煤氣工程
專修煤氣爐，修理水喉，衛生水喉，及各種煤氣工程，服務週到。

電話：三三七、九五九

雲中藥行
雲中藥行
片打街百五十四號

消毒丸 每樽三元
皮膚止癢膏 每盒二元

CHUNG KUO YOK HONG
194 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

榮卓公司
承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
登律歡迎

電話：式五四、七六九六

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
行銀可地滿
號八七一街東打片址新行支埠華

所物使錢你利
值有其財的用

在滿地可銀行，我們希望與其他銀行有所不同，不同之處便是我們不僅在儲蓄及貸款方面為顧客服務，並且指導顧客們如何去使用其錢財以儘量利用滿地可銀行已成為世界最大銀行之一。

當然對於處理銀業，知得更多，你需更勤奮，辦事，彩色電視或一個旅遊假期，不防來本行和我們洽商。你情，但對滿地可銀行而言，這是不必的，不論你是大戶或細戶，凡是我們的顧客，我們有一個目標，即是協助你們，怎去利用你的錢財，使其物有所值。

材國：理經
Manager T. Mah
684-1357 : 話電

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
230 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3132

即到

北京大活絡丹 爽脆甜酸菜
竹蔗精 鷄蛋芝麻餅
萬應我尤油 鮮明金錢丸
四季仔時乾 駱駝牌水壺
菓汁開胃菓 鋁蒸籠
小核茶薇蛋卷

打片實業公司
Pender Realty & Insurance
- Agencies Ltd. -
156 E. PENDER ST. SU 2-1851
VANCOUVER, B. C.
第一號 FA 5-1944 實業經理 325-7450 梁鏡武 325-3757

新舊房屋 大小柏文

▲ 莊家指定及田打片實業公司代理十四年新地庫，十四尺屋主平實式九十九萬九千九百九十九元。

▲ 莊家指定大舖面商業地庫，一百五十尺，租價六千五百元先交五千元。(梁鏡武)

▲ 莊家指定商業地庫，一百五十尺，租價六千五百元先交五千元。(梁鏡武)

▲ 莊家指定商業地庫，一百五十尺，租價六千五百元先交五千元。(梁鏡武)

▲ 莊家指定商業地庫，一百五十尺，租價六千五百元先交五千元。(梁鏡武)

永祥式陳中醫
統理男婦兒科針灸方脈
現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一式四五

本人畢業於中國醫學院，曾任廣州中醫學院教授，在香港開設診所三十餘年，專科針灸療法。

專治：
半身不遂 手足攣痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛腹痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-554E

本號專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，并
快捷妥當，并
專門修理撞車
損壞及辦理保
險補回手續，
免費估價。

經理人：黃炳超

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-3448 681-3449
總機 266-5159

本號專備
四季時花
盆裝花籃
花牌花籃
大小喜慶
結婚花球
禮儀花籃
各種具全
價格公道
工誠精美
無任歡迎

雅園茶室
號十七百二街路跑址地
電話六八八、六五二七

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅

特設
鳳凰小茶

華南麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS
136 Powell St., Vancouver 4,
PHONE: 683 0733

日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新穎機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

安普搬運公司
P. O. TRANSFER
149A E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手
續，住屋傢俬，大小鋼琴
舖戶大小傢俬，橫行接運
棧房貨物，均有保險保障
工作週到，價錢克己。

電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人：林寶賢

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
特設電腦計算輔助
每月按時上門服務

兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電器，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五、五三三式、油煙
機。

華仁蛋餅
中秋月餅
電話：六八一、八〇一七

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9870

五磅十札
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣鮮麵
鮮春捲皮
鮮鮮麵
新製餅仔
迎歡

